



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau, Québec K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Procurement of Laser Range Finders	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-195945/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-195945	<b>Date</b> 2018-09-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-027-26955	
<b>File No. - N° de dossier</b> 027qd.W8476-195945	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 11:00 AM on - le 2018-09-24</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Westcott, Karen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 027qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 998-5234 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cet amendement à la sollicitation est requis dans le but d'incorporer des questions et réponses reliées à la Demande de Proposition

1. L'amendement 003 à la DP est soumise afin d'incorporer les questions et réponses relatives à la demande de proposition.

Les questions et réponses suivantes relatives à la demande de propositions sont incorporées au présent amendement:

Item	French
Q1	<p>En ce qui concerne la matrice d'évaluation technique, l'item Spec para 8.1.6 spécifie que le LRF doit avoir complété des essais de pluie.</p> <p>Étant donné que la norme MIL-STD-810G considère que les essais d'immersion sont plus révélateurs pour ce qui est de la pénétration par l'eau, est-ce que vous considéreriez qu'un LRF, complétant avec succès les essais d'immersion selon la norme MIL-STD-810G pour une période de 60 minutes à une profondeur de 1 mètre, serait conforme à l'exigence obligatoire?</p>
A1	Oui, dans ce cas un LRF complétant avec succès les essais d'immersion selon la norme MIL-STD-810G serait considéré conforme à l'exigence obligatoire pour la pluie.
Q2	<p>En ce qui concerne la matrice d'évaluation technique, l'item Spec para 8.1.6 spécifie que le LRF doit avoir complété des essais de givrage.</p> <p>Les essais de givrage selon la norme MIL-STD-810G implique une accumulation minimum de 6mm de glace sur l'objet évalué. Cela suppose que l'objet serait utilisé dans un rôle statique et exposé à des conditions de givrage pour une période de temps prolongée. Puisque le LRF désiré est un petit LRF de poche, il est peu probable qu'un utilisateur maintiendrait une observation manuelle avec le LRF dans des conditions de givrage pour une période de temps suffisante pour accumuler 6 mm de givrage.</p> <p>Est-ce que l'exigence environnementale spécifiée au paragraphe 8.1.6 de l'annexe B de la sollicitation peut être modifiée pour éliminer l'exigence que le LRF ait été évalué pour les conditions de givrage selon la norme MIL-STD-810G?</p>
A2	Oui. Cette exigence est typiquement spécifiée pour un LRF monté sur un trépied, et même si on exige que l'équipement proposé soit capable de se raccorder avec un trépied, cela ne sera pas la configuration d'usage normal pour ce LRF. L'exigence pour les tests de givrage n'aurait pas dû être spécifiée. Considérez l'exigence pour les tests de givrage éliminée.

**Tous les autres termes et conditions restent inchangés.**